

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、親いのある住みよ... 1. たがいに話し合っ...

柏市のうごき(8月 9 1現在) 人口/273,262人 男/138,346人 女/134,916人

世帯数/85,146世帯(前月比+130世帯)

広げようふるさとづくり市民の輪

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 0471-67-1111(大代表)

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

蔵書数は52万3千冊に

読みたい本はリクエストで

図書館は市民の身近な本棚です

市民の本棚を目指して活動を展開している図書館。昭和二十九年の開館以来三十一年を経過し、現...

貸し出し5年で2倍に

現在、図書館本館と分館には蔵書総数は約五十二万三千冊、人向けの図書が合計で約二十九万...



気軽に図書館をご利用ください

が約二十九万九千冊で、全体の四割を占め、以下、絵本約七万三千冊、社会科学書四万四千冊、自然科学書三万七千冊などとなつており、郷土資料も六千冊あります。

各種サービスの利用を

図書館では、市民のだけれども、いつでも、どこでも、どんな本でも利用できるように努めています。

老人専用のコーナーを

伊藤キヨミさん (62歳)



図書館は、お年寄りがかもつともっと利用してもよい所ではないかしら。買物の帰りなどに、ブラッと立ち寄って、本を

手を取り、目を通せば、自然に自分の心が落ち着いてきます。どんな本でもいいんです。昔読んだものでも、料理の本でも。若さを取り戻せますよ。

専門書などを充実して

久保田健一さん (18歳)



日曜日など週に一回、図書館に通っています。勉強しに来るのがほとんどですが、たまには息抜きに、新聞や歴史書、政治

移動図書館「なかよし号」の巡回コース

第1、第3曜日コース

Table with columns: 曜日, 駐車場所, 時間. Lists routes for Monday and Wednesday.

第2、第4曜日コース

Table with columns: 曜日, 駐車場所, 時間. Lists routes for Tuesday and Thursday.

本を借りるには

本を借りたい場合は、図書利用カードを作ります。このカードは、本館や分館に、住所を証明するもの(運転免許証、保険証、学生証など)を持参すれば、すぐに発行され、その日から本を借りることが出来ます。

本の予約サービス

読みたい本がない場合は、お気軽に窓口にご相談ください。その本が貸し出されていたり、図書館に所蔵していなかったりする場合、リクエスト用紙に①本の名称、②著者名、③出版社名を記入し、申し込んでください。

本の不自由な貸出

体が不自由で、図書館へ来られないかたに、図書と録音テープを郵送などで貸し出します。

調べるには参考資料室へ

図書館本館の参考資料室には、仕事や研究上のごで調べものをするときに役立つ、各種百科辞典、政府刊行物、新聞縮刷版、地図などがあります。

①成人向け図書(一般書) ②最近よく読まれている本

10月1日 国勢調査にご協力を

今年10月1日、国勢調査が全国一斉に行われます。記入された調査票は調査員が皆さんのお宅に伺い、10月1日から同7日までに回収します。

お問い合わせ 市役所事務管理課統計係へ

- ▽第一位 小林千登勢著「袖すりあも嫁姑」▽第二位 宮本輝著「ドナウの旅人」▽第三位 堺屋太一著「豊臣秀長」▽第四位 長岡輝子著「父(パッパ)からの贈り物」▽第五位 フランクル著「夜と霧」

# 基礎年金制度を導入

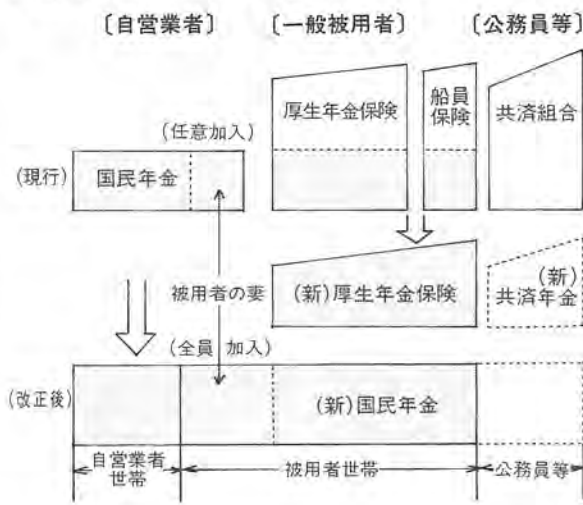
## 国民年金が衣替え

### 61年4月から変わります

## サラリーマンの奥さんは届け出を

昭和六十一年四月から大幅に変わります。新しい年金制度は、別図1のように、国民年金を健全にそ

■別図1 新しい年金制度のしくみ



きるように、国民年金をすべての人に共通の基礎年金に衣替えします。その上に、厚生年金などの職場の年金を乗せるといって二階建てのしくみに改められます。また、年金の給付水準と年金を支える人の負担とのバランスを図ることにします。

## 加入する人は3種類

いままでの国民年金は農業や商店、工場などの自営業の人など、職場の公的年金制度に加入しない人を対象とする年金制度でした。民間の企業に勤めるサラリーマンは厚生年金に加入し、その奥さんは希望するだけが国民年金に加入していたのが、いままでのしくみ。改正される新しい国民年金では、ごく一部の人を除いて、だれ

### 加入する人は3種類

もがまず国民年金、基礎年金に加入することになります。加入する人は次の三つのグループに分けられます。

改正前からの国民年金に必ず加入しなければならなかった農業や自営業などの人で、昭和六十一年四月一日に二十歳以上で六十歳未満の人は、新しい制度では第1号被保険者となりますが、加入の手続きや保険料の納付については、いままでと変わりません。

## 柏の映画館

昭和四年十一月、現在のイトーヨーカ堂あたりに、柏館がオープン。ずいぶんモダンな建物でした。テレビもなく、ラジオもそれほど普及していなかったころ、人々の楽しみといえば、映画か演劇。しかしそのいずれも「柏」にはなく、映画は松戸に、演劇は東京まで行かなくては見ることができませんでした。そこで、柏町で海産物と市場を営んでいた石井喜平氏が

昭和二十三年六月には、野田の共業館経営者・戸辺秋次郎氏が柏館を買収して映画の常設館とし、二十八年十二月には、柏館の近くに、人気上昇中の洋画を放映するため富士館も開設、

昭和二十三年六月には、野田の共業館経営者・戸辺秋次郎氏が柏館を買収して映画の常設館とし、二十八年十二月には、柏館の近くに、人気上昇中の洋画を放映するため富士館も開設、



昭和4年11月、開館したばかりの柏館 (写真は中央町の島根藤太郎さんの提供)

昭和二十三年六月には、野田の共業館経営者・戸辺秋次郎氏が柏館を買収して映画の常設館とし、二十八年十二月には、柏館の近くに、人気上昇中の洋画を放映するため富士館も開設、

## 設置届けは事前に 保守点検なども義務化

### 保守点検なども義務化

今年十月一日から「浄化槽法」が新しく施行されることになりました。下水道による処理ができない区域で、便所を水洗化するためには、浄化槽で処理した後でないと放流することができません。浄化槽は、微生物の働きで汚水を衛生的に処理し、水をきれいにして放流するものです。同法では、この浄化槽の設置の届け出、保守点検、清掃などについて、その管理者(所有者)に、次のようなことが義務づけられていますので、ご注意ください。

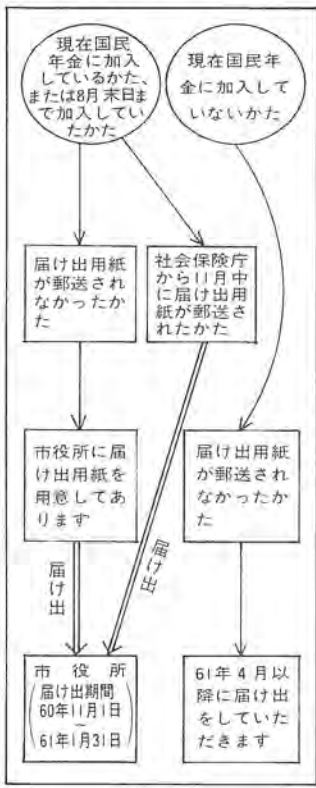
浄化槽を設置するとき 事前に届け出が必要です。①家屋を新築する場合は、家屋の建築確認申請

とともに市建築指導課へ②くみ取り便所を改造し設置する場合は、柏保健所へ手続きを。浄化槽を選ぶとき 浄化槽の型式は建設大臣の認定を受けたものでなければ、設置できません。浄化槽の設置工事と保守点検の委託は知事の名簿登録業者に浄化槽の施工と正しい機能の保持は専門業者に任せてください。業者名がわからないときは、柏保健所⑥7-1255か市清掃管理課へお尋ねください。

浄化槽の清掃は市の許可業者に浄化槽は年に一回清掃することになっています。市の許可業者名は清掃管理課へお尋ねください。

法定検査も必要 浄化槽を設置し、その使用開始後六月から八月の間に検査を受けなければなりません。その後一年以内に一回定期的に公的な検査機関の検査が必要で、詳しくは、千葉県浄化槽検査センター④四七二一46-1六二八三へ。

■別図2 サラリーマンの奥さんの届け出手続き (第3号被保険者)



新しい国民年金では、サラリーマンの奥さんは、ご主人の加入する厚生年金の方でまとめて国民年金の保険料を納めることになりました。このサラリーマンの奥さんは第3号被保険者といいますが、同

この届け出の受け付けは、今年十一月一日から来年一月三十一日までとなっています。なお、サラリーマンの奥さんでも、一定の収入があり、ご主人の被扶養者でない場合は、いままでどおり自分で保険料を払う第1号

職場で厚生年金や船員保険に加入している人も、新しく国民年金に加入することになります。現在加入している厚生年金(船員保険)の方で必要な手続きを済ませるので、ご本人が改めて手続きすることはありません。これらの人を第2号被保険者といいますが、

この期間を利用して任意加入し、より大きな年金の受給に結びつけてください。何らかの事情で保険料を納め忘れたり、滞納したりすると将来受給するとき年金額が減ったり、受給資格がなくなったりしてしまいますが、このような人

被保険者になるためには、別図2のように、市役所の窓口で届け出の手続きをしていただく必要があります。この手続きを忘れると、将来年金を受けられなくなり、十分気を付けてください。また、現在希望して加入(任意加入)しているかたには、十一月中に届け出の用紙が社会保険庁から送られてきますので、必要な手続きをしてください。

国民年金の新しい制度では、六十歳から六十五歳までの五年間、本人が希望すれば加入できることとなります。六十歳になっても、資格期間(二十五年以上)を満たさず、あとわずかの加入期間があれば、受給資格を満たせる人は、この期間を利用して任意加入し、より大きな年金の受給に結びつけてください。何らかの事情で保険料を納め忘れたり、滞納したりすると将来受給するとき年金額が減ったり、受給資格がなくなったりしてしまいますが、このような人

## 福祉手当を新設

対象は重度痴ほう性老人の介護者

市では、重度痴ほう性老人についての福祉手当を新たに設けました。これは、高齢化に伴う知的な能力の全般的な衰えから生じた痴ほう症状によって、日常生活を営むうえで常時他人の介護を必要とする状態が六月以上続いていると認められる六十五歳以上のかたを介護するかた等に支給する手当

●手当の額(月額)  
▽在宅者(病院入院中のかたを含む) 二万五千五百円  
▽特別介護老人ホーム等の施設入所者 九千円 ※既に国の「福祉手当」や、柏市の「ねたきり老人福祉手当」・「心身障害者福祉手当」を受けているかたは、支給の対象となりません。

です。申請には、申請書・診断書のほか必要な書類がありますので、あらかじめ老人福祉課(第一庁舎二階)へお問い合わせください。なお、千葉県社会福祉センターでは痴ほう性(ぼけ)老人について、毎週金曜日午後1時から同4時まで電話による介護相談を行っています(祝日は休み)。同センターの電話番号は④四七二一48-1〇〇四。お気軽にご利用ください。

●問い合わせ 老人福祉課へ。

を救済するためのものです。また、今回の改正では、海外に居住している人も、日本人であれば、任意加入できるようになります。なお、学生はいままでどおり任意加入の対象になります。

●問い合わせ 国民年金課へ。

犬を飼っているかたは必ず登録と予防注射を

狂犬病予防法の改正により、狂犬病予防注射は年一回になりました。今年の集団予防注射はすでに終わっていますが、今年も法改正の年ということで、獣医師会と柏保健所が、狂犬病予防注射と登録を受け付けを行います。

○とき 10月12日、同19日、同26日の各土曜日午前9時から同11時半まで  
○ところ 柏保健所  
○対象 生後九十一日以上の犬を飼っていて、まだ登録と予防注射を受けていないかた  
○費用 登録と注射あわせて四千八百円  
○問い合わせ 柏保健所⑥7-1255へ。



# 体かづくりの催し多彩に

## 10月10日 家族ぐるみで参加を 体育の日

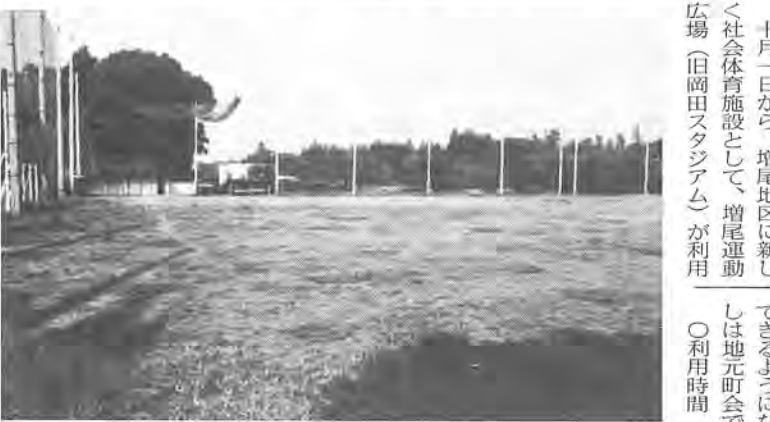
### ■県民体かづくり軽スポーツ大会の内容 (表1)

種目	会場	対象	競技方法
グラウンドゴルフ大会	総合運動場 陸上競技場 (フィールド内)	小学生の部 (4年以上男女) 一般の部 (中学生以上男女)	・1チーム6人による団体戦 ・打数で勝負 (少ないチームの勝ちとする) ・10打数以上は10打とする ・ホール数は6ホール ・6ホール3コースを設置
長縄跳び大会	総合運動場 陸上競技場 (フィールド内)	小学生の部 一般の部	・跳んだ回数で勝負 ・1チーム10人の団体戦
綱引き大会	総合運動場 陸上競技場	小学生男子の部 (4年～6年) 小学生女子の部 (4年～6年) 一般男子の部 一般女子の部	・1チーム20人による団体戦 ・トーナメント方式 ・時間制限(20秒ルール)
ジョギング大会	総合運動場 陸上競技場 (トラック内)	小学生の部 中学生の部 一般の部	・小学生の部1,000m ・中学生の部3,000m ・一般の部 3,000m 5,000m ・終了後ジョギング講習会
歩け歩け大会	総合運動場から 東武運河駅まで	14キロを歩く ことのできる人	・コース 市総合運動場(出発9:00)→あけぼの山公園→利根サイクリングコース→常磐自動車道下→市立柏高校(朝食)→東深井→古墳群→東武運河駅(解放14:30) ・履きなれた運動靴、水筒、弁当持参 ・交通費(運河～柏120円)自己負担

### ■体育の日行事内容(軽スポーツ大会以外) (表2)

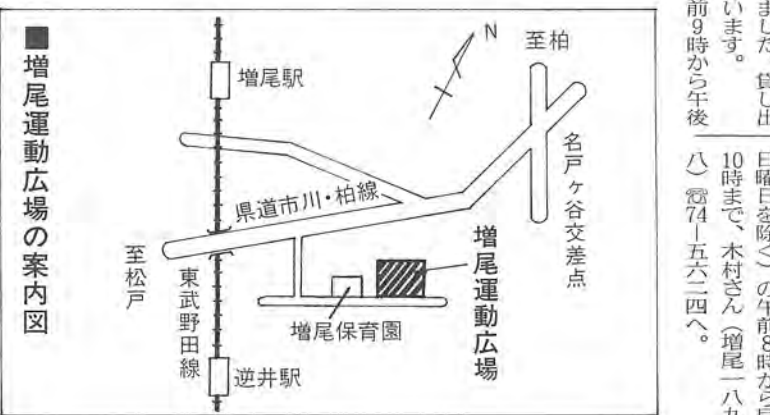
行事	場所	内容	時間と申し込み
体育施設無料開放	市民体育館	卓球、バドミントン、柔道、剣道、合気道、空手道、弓道、ジョギング、トレーニング	午前9時から午後5時まで、2時間ごとに入れ替え制 弓道トレーニングは許可終了者のみ
	総合運動場 南部運動場	テニス	午前9時から午後5時まで、2時間ごとに入れ替え制 雨天中止
トレーニング講習会	市民体育館	トレーニングの方法 使用器具の説明	午後2時から3時半まで 当日午後1時半受け付け

(別表2)を行います。奮ってご参加ください。  
※軽スポーツ大会へ参加する方への注意  
○参加資格 市内在住・在勤・在学者。ただし小学生の参加については、団体別の責任者及び保護者の同伴が必要。○参加受け付け 当日午前8時から午後8時半まで、総合運動場陸上競技場で。○時間 △開会式 午前8時半から午前9時まで △競技 午前9時から午後11時半まで △閉会式 午前11時半から正午まで ○用意する物 運動のできる服装、弁当 ○表彰 参加者全員に記念品、グラウンドゴルフの各部優勝チームに優勝盾、ジョギング大会の参加者に記録証、歩け歩け大会の完歩者に完歩証がそれぞれ贈られます。  
○問い合わせ 社会体育課へ。



### 1日から利用できます 新たに増尾運動広場

十月一日から、増尾地区に新しく社会体育施設として、増尾運動広場(岡田スタジアム)が利用できるようになりました。貸し出しは地元町会で行います。  
○利用時間 午前9時から午後5時までの二時間以内 ○利用できる種目 ソフトボール、少年野球 ○費用 無料  
○申し込みと問い合わせ 利用する一カ月前から前日まで(土、日曜日を除く)の午前8時から午後10時まで、木村さん(増尾一八九八) 電話74-156二四へ。



## クレマチスに魅せられて



日本クレマチス協会常任理事

なかむら ひさこ 中村 久子さん

クレマチスを楽しむ会(日本クレマチス協会)京葉支部 会長。恵泉女子短大卒。昭和24年生まれ。北柏二丁目在住。両親と妹の四大家族。

クレマチスは、シールボルトらが日本に野生しているカザグルマや中国の野生品種を英国で品種改良し、現在の大輪園芸種となった。手賀沼を望む北柏の静かな住宅地の一角で、年中この花が咲きこぼれている。丹精こめて育てているのが中村さん。「町会長の落合さんが、三百坪ほど畑を貸していただきました。今、二百五十種ほどあります。黒バラのようなあざやかな大輪、つり鐘の形をしたピンクの花、車庫全体を一本のツルでおおっている香りのよいものなどバラエティーに富む。園芸誌の執筆や園芸教室の講師なども勤める。先月は、NHK「趣味の園芸」の柳先生が訪ねてきて、海外の花のスライドを映され、仲間と共に楽しんで。国内の自生地はもとより英国なども探訪した。「私の家の紋も偶然この花なんです。栽培研究家の猪野泰三先生と出会い、ご指導をいただいております。彼女が役員をしている日本クレマチス協会は、この花を愛する人なら誰でも入会でき、広く花の普及発展を図っている。

日本橋三越の展示会、NHKフワフワフェスティバルへの参加また新宿御苑の園芸文化85への展示、栽培技術の研究や種苗の交換など楽しい交流を行ってきた。京葉支部は会員百五十人。「柏のかたは六人くらいなので皆さんどうぞ。私の住んでいる所は、ご近所のかたがたが親切でよくご指導くださいますし、お向かいのおじいちゃんにはハウスの棚を作っていただいたり、感謝しております。」  
柏に移ってから四年になる。住んでもなく、地元の人から手賀沼へにも自生地があると聞いた。「探しましたが、見つかりませんでした。昔はあったのでしょ。清流の湿地を好みますので、早く沼がきれいになることを願っております。」  
いかめしい肩書きをまったく感じさせない、魅力の花にふさわしい人である。

## 柏市民文化会館自主事業 柏市民による「合唱の集い」

10月6日(日) 午後0時半開演

柏市民文化会館大ホール 入場料300円(全席自由)

### 出演団体

- のばら合唱団
- コール・ムッター
- 光ヶ丘合唱団
- とみせコーラス
- 柏女声合唱団
- コール・メノーラ
- 酒井根グリーン・コール
- 柏市民合唱団
- 柏四小PTAコーラス
- すみれコーラス
- なかはら女声コーラス
- 柏一小PTAコーラス
- コール・アペーテ
- 酒井根西小PTAコーラス
- ルナ・ハーモニー
- ラ・トラヴィアータ

### 前売り券の販売

柏市民文化会館 社会教育課  
○問い合わせ 柏市民文化会館 ☎64-9141へ

### 国際理解を深めよう 柏公民館で国際教養講座

柏ユネスコ協会では、皆さんに国際理解を深めてもらうと、国際教養講座を開催します。麗澤大

学の教授の協力で充実したプログラムを用意しました。  
○とき 10月4日から11月1日までの毎週金曜日午後6時半から同8時半まで(計五回) ○ところ 柏公民館 ○内容 ①今日の国際情勢②最近の中国事情③現代

アメリカ事情④アジア・アフリカの難民問題⑤国際青年年とユネスコ活動 ○定員 先着四十人 ○費用 二千五百円 ○申し込みと問い合わせ 社会教育課内柏ユネスコ協会事務局 ☎67-1-111内線434へ。

### 防火管理者講習会を開催 7日から願書受け付け

消防本部では、防火管理者の資格を取得するための講習会を開催します。  
○とき 11月12日、同13日の二日間、午前9時から午後5時まで ○ところ 消防本部二階大会議室 ○定員 百十人 ○費用 三千元 ○申し込み 市内各消防署(分署)に用意してある願書に、必要事項を記入し、10月7日から同9日までの三日間に、消防本部予防課または各消防署(分署)へ提出してください。  
※定員を超えたときは、書類選考を行い受講決定通知書を郵送します。  
○問い合わせ 消防本部予防課 予防係 ☎33-1-19へ。

# セーターだより

## 布施近隣センター

▽公民館「成人学校料理科」  
○とき 10月16日、同30日、11月6日、同20日、12月4日、同18日、来年1月22日、2月5日、同19日、3月5日の各水曜日(計十回) 午前10時から正午まで  
○対象 市内在住のかた先着十八人  
○内容 クリスマスの料理、おせち料理など ○費用 六千円(教材費) ○申し込み 10月1日午前9時から、費用を添えて同センターへ直接  
○問い合わせ 同センター電話三一〇〇八。

## 高田近隣センター

▽公民館「シルバー教室」  
○とき 10月9日から11月13日までの毎週水曜日(計六回)、時間はいずれも午前10時から  
○対象 六十歳以上のかた先着二十人  
○内容 手習沼ハイキング、国立歴史民俗博物館見学、フォークダンスなど ○費用 二百円(同センター発表会)

## 市民サロン

▽炎の会展(油絵) 6日  
▽誠懇会合同展 7日(月) 8日(火)  
▽第2回柏友書道会展 11日(金) 15日(火)  
▽柏ロータリー商店会スポンサー講座 19日(土) 20日(日)  
▽ナイフパッチの会「パッチワーク作品展」 21日(月) 23日(水)  
▽第12回柏市勤労者芸術展 25日(金) 31日(木)  
【案内】 10月の休館日

### 物館入館料

▽公民館「生け花教室」  
○とき 10月5日から12月21日まで(11月2日、同23日は除く)の毎週土曜日、午前10時から正午まで(計十回) ○対象 婦人先着三十人 ○内容 生け花の歴史・基本、生け花と自然、花材の取り合わせなど ○費用 八千円(花代十回分)  
◎申し込み 「シルバー教室」「生け花教室」ともに、10月2日午前9時から同センターへ直接  
◎問い合わせ 同センター電話四一九二二。

旭町近隣センター  
▽講演会「老人問題を考える」  
○とき 10月17日(木)午後1時半から同3時半まで ○対象 同センター区域内のかた先着五十人  
○内容 医学博士唐崎三千代氏による、老人のほけを中心とした講演 ○費用 無料  
◎申し込みと問い合わせ 電話で同センター電話四一九〇〇八。

## 永楽台近隣センター

▽児童センター「子供人形劇サークル発表会」  
9、16日 ○開館時間 午前10時午後8時。催しによっては初日と最終日に時間を要することがあります ○入場料 無料 ○利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課へ。市民サロンの電話番号は四五一八五三七です。

## 新田原近隣センター

▽公民館「成人教室レバトリ」  
○とき 10月18日から来年1月31日まで(1月3日は除く)の第一・第三・第五金曜日、午前10時から正午まで(計八回) ○対象 市内在住・在勤のかた先着二十四人 ○内容 家庭料理(ムニエル、ニンニクの茎いため、のしどりなど二十五品目程度) ○費用 四千元(材料費) ○用意する物 エプロン、三角きん、ふきん ○申し込み 10月2日午後1時半から、同センターへ費用を添えて直接  
▽公民館「成人教室暮らしに役立つペン習字科」  
○とき 10月8日から12月17日まで(11月5日を除く)の毎週火曜日午後1時半から同3時半まで

# 混ぜればゴミ 分ければ資源

チワークの基本を学びます。対象は成人先着二十人で、費用は五百円(教材費は別)。申し込みは、10月4日午前9時から同センターへ費用を添えて直接。詳しくは、山田さん電話七四〇三八八へ。  
○市民テニス大会 10月26日から11月10日までの毎週土、日曜日と11月4日、同24日に柏市総合運動場で行います。対象は、市内在住・在勤・在学の高中生以上のかた。種目は、一般男子単・複、一般女子単・複、壮年(四十五歳以上)単・複。参加費は一種目二千円(ただし登録団体は一種目千五百円)。申し込みは、10月13日までにカノンスポーツ店(ファミリかしわ三階)または、カルチェ5新聖堂スポーツ店へ、参加費を添えて直接。詳しくは、長谷川さん電話七四一五八四へ。  
○市民ボウリング大会 10月20日(日)午前8時半から、柏ヤングボウルで開催。対象は市内在住、在勤または柏市ボウリング協会に所属しているかた。部門は、中学・高校、一般男子、一般女子、シニア(五十歳以上の四つ)。参加費は、中学・高校の部が千八百円、それ以外は、二千円。申し込みは、10月13日までに参加費を添えて、柏ヤングボウルへ直接。詳しくは、川島さん電話三二七四四または柏ヤングボウル電話七四一三二二へ。



### 参加しませんか

▽パッチワーク教室 光ヶ丘地域会と協議会の主催で、10月9日から11月27日までの毎週水曜日(計八回)、午前10時から正午まで光ヶ丘近隣センターで、パッチワークの講習会を行います。

▽公民館「成人教室暮らしに役立つペン習字科」  
○とき 10月8日から12月17日まで(11月5日を除く)の毎週火曜日午後1時半から同3時半まで

▽公民館「成人学校料理科」  
○とき 10月16日、同30日、11月6日、同20日、12月4日、同18日、来年1月22日、2月5日、同19日、3月5日の各水曜日(計十回) 午前10時から正午まで  
○対象 市内在住のかた先着十八人  
○内容 クリスマスの料理、おせち料理など ○費用 六千円(教材費) ○申し込み 10月1日午前9時から、費用を添えて同センターへ直接  
○問い合わせ 同センター電話三一〇〇八。

▽公民館「成人学校料理科」  
○とき 10月16日、同30日、11月6日、同20日、12月4日、同18日、来年1月22日、2月5日、同19日、3月5日の各水曜日(計十回) 午前10時から正午まで  
○対象 市内在住のかた先着十八人  
○内容 クリスマスの料理、おせち料理など ○費用 六千円(教材費) ○申し込み 10月1日午前9時から、費用を添えて同センターへ直接  
○問い合わせ 同センター電話三一〇〇八。

▽公民館「成人学校料理科」  
○とき 10月16日、同30日、11月6日、同20日、12月4日、同18日、来年1月22日、2月5日、同19日、3月5日の各水曜日(計十回) 午前10時から正午まで  
○対象 市内在住のかた先着十八人  
○内容 クリスマスの料理、おせち料理など ○費用 六千円(教材費) ○申し込み 10月1日午前9時から、費用を添えて同センターへ直接  
○問い合わせ 同センター電話三一〇〇八。

# 市民相談

## 10月

- 法律相談(予約制) 毎週月曜日(前週の日曜日から受け付け)と第三水曜日(その週の月曜日から受け付け) 午前10時午後3時 ○広報広聴課
- 不動産お困りごと相談 第一・三金曜日午前10時午後3時 ○広報広聴課
- 人権相談 15日(火)午前10時午後3時 ○消費生活センター(柏駅東口ファミリかしわ三階)
- 交通事故巡回相談 5日(木)19日(木) 午前10時午後3時 ○交通安全課
- 年金相談 12日(木) 午前10時半午後3時半 ○市民サロ(柏駅西口ロータリー八階)
- 家庭児童相談 毎週月・金曜日午前9時午後4時、毎週土曜日午前9時正午 ○家庭児童相談室(福祉事務所)
- 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室電話四一九二二
- 精神障害者相談 毎週水曜日午前10時午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室電話四一九二二
- 心配ごと・結婚相談 △心配ごと相談Ⅱ第二・第五水曜日午前9時正午 △結婚相談Ⅱ第二・第五水曜日と毎週日曜日午後1時同3時 ○教育福祉会館一階
- 老人福祉相談 △毎週火、金、土曜日午前10時午後3時 ○教育福祉会館二階老人福祉センター電話四一九二二 △毎週火、木曜日午前10時午後3時 ○柏市生涯学習センター
- 健康相談 △四十歳以上、毎月第一週、第三週の日曜日から午後1時半同2時半 ○教育福祉会館一階の医療室、毎月第三金曜日午後1時半同2時半
- 日午後1時半同2時半 ○光ヶ丘近隣センター △六十歳以上 第一・四週の日曜日から午後1時半同2時半 ○柏市生涯学習センター
- 高齢者職業相談 毎週月、火、木、金曜日午前10時午後5時、土曜日午前10時正午 ○高齢者職業相談室(柏駅西口ロータリー八階) 電話四一九二二
- パート相談 毎週火、木、金曜日午前10時午後3時 ○消費生活センター(柏駅東口ファミリかしわ三階) 内相談所電話四一九二二
- 電話による相談は受けません
- 内職相談 毎週月曜日から午前10時半午後3時半 ○消費生活センター(柏駅東口ファミリかしわ三階) 内相談所電話四一九二二
- 電話による相談は受けません
- 内職相談 毎週月曜日から午前10時半午後3時半 ○消費生活センター(柏駅東口ファミリかしわ三階) 内相談所電話四一九二二
- 電話による相談は受けません
- 消費生活相談 毎週月、火、木、金曜日午前10時午後4時 ○消費生活センター電話四一九二二
- 教育相談 毎週月・金曜日午前9時午後5時、毎週土曜日午前9時正午 ○教育福祉会館電話四一九二二
- 幼児教育相談 △電話相談Ⅱ 毎週月・金曜日午前9時午後4時 △面接相談(予約制) 毎週火、金曜日午前9時午後4時 ○幼児教育研究所電話四一九二二
- 少年相談 毎週月・金曜日午前9時午後5時、毎週土曜日午前9時正午 ○柏市少年補導センター
- 悩みごと電話相談 日曜日、祝日を含む毎日午後1時同5時 ○柏市少年補導センター電話六六一八一

## 文化会館

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

【新富分館電話四一九四五】  
【新田原分館電話六一二七六】  
【案内】 10月の休館日 7、10、14、21、28、31日

●新富市民合唱団定期演奏会 5日(土)午後6時半開演。全席自由で二百九十円。問い合わせ 作所柏店電話六一二七四九へ。

【案内】 10月の休館日 7、11、14、21、28日。また22、23、30、31日は機器の点検日で、大ホール、小ホールとも利用できません。○催しの問い合わせ 各主催者へ。○利用の申し込み 柏市民文化会館電話四一九四一へ。

